

## ÁLTALÁNOS ÜZLETI FELTÉTELEK

Az alábbi utazási feltételek az Ön (a továbbiakban: **ügyfél**) és mi (a továbbiakban: **szervező**) között megkötött utazási szerződés részét képezik. A 2.1 a) pontban foglaltak kivételével ezek a feltételek az egyéb utazási szolgáltatások nélküli szálláshely-szolgáltatásra vonatkozó szerződésekre is vonatkoznak (pl. csak szállásfoglalás).

### 1. Az utazási szerződés megkötése/kötelezettségek az utazóirások számára

#### 1.1

Minden foglalási módra (pl. utazási irodában, közvetlenül a szervezőnél, telefonon, online stb.) az alábbiak vonatkoznak:

- Az ajánlat alapját a szervező utazási prospektusa és az adott utazásra vonatkozó kiegészítő információk képezik, amennyiben azok a foglaláskor az ügyfél rendelkezésére állnak.
- Az ügyfél felelős az utasok összes szerződéses kötelezettségéért, akiknek a foglalást végzi, mintha azok a sajátjai lennének, amennyiben ezt a kötelezettséget kifejezett és külön nyilatkozatban vállalta.
- Ha az utazásszervező utazási visszaigazolásának tartalma eltér a foglalás tartalmától, akkor az utazásszervező új ajánlatot tesz, amelyhez 10 napig köteles tartani magát. A szerződés ezen új ajánlat alapján jön létre, amennyiben az utazásszervező az új ajánlatra vonatkozóan felhívja a figyelmet a változásra, és teljesíti előszerződéses tájékoztatói kötelezettségeit, és az ügyfél a kötelező érvényű határidőn belül kifejezett nyilatkozattal vagy az utazási ár előlegének/teljes összegének befizetésével jelzi az utazásszervezőnek, hogy elfogadja az ajánlatot.
- Még nem katalógusban szereplő utazások (előzetes foglalás) esetén az utazási szerződés tartalma az utazásra vonatkozó jövőbeli utazási ajánlat és az utazásszervező kiegészítő információi alapján kerül meghatározásra. Az ügyfél az előzetes foglalásoktól a végleges foglalási visszaigazolás, az utazási ajánlat és az utazásra vonatkozó kiegészítő információk kézhezvételétől számított 10 napon belül díjmentesen elállhat. Ha ez nem történik meg, az utazási szerződés az utazásszervező által véglegesen visszaigazolt tartalommal kötelező érvényű.
- A szervező által az utazási szolgáltatások lényeges jellemzőiről, az utazás áráról és az összes további költségről adott előszerződéses információk, amelyek

A fizetési feltételek, a minimális résztvevői létszám és a lemondási díjak (az EGBGB 250. § 3. bekezdés 1., 3. és 7. pontja szerint) csak akkor nem képezik részét az utazási csomagszerződésnek, ha ezt a felek kifejezetten így állapodtak meg.

- Ha az árkedvezmények az életkorhoz kötöttek, akkor az utazás megkezdésekor az életkor a mérvadó, kisgyermek (2 év alatti) esetében pedig a szerződésben megállapodott visszautazás napján az életkor.

#### 1.2

A szóbeli, telefonos, írásbeli, e-mailben, SMS-ben vagy faxon történő foglalásra az alábbiak vonatkoznak:

- A foglalással (utazási jelentkezéssel) az ügyfél kötelező érvényű ajánlatot tesz az utazásszervezőnek az utazási csomag szerződés megkötésére.
  - A szerződés az utazásszervező által küldött utazási visszaigazolás kézhezvételével jön létre. A szerződés megkötésekor vagy azt követően haladéktalanul az utazásszervező az utazónak a törvényi előírásoknak megfelelő utazási visszaigazolást küld egy tartós adathordozón, amennyiben az utazó nem jogosult papír alapú utazási visszaigazolásra az EGBGB 250. § 6. bekezdés 1. mondata szerint
- 2 EGBGB szerint, mert a szerződés megkötésére mindkét fél fizikai jelenlétében vagy üzleti helyiségen kívül került sor.

#### 1.3

Elektronikus kereskedelmi forgalomban (pl. internet, alkalmazás, telemédia) történő foglalások esetén a szerződés megkötésére az alábbiak vonatkoznak:

- Az elektronikus foglalás folyamatát a megfelelő alkalmazásban ismertetik az ügyféllel.
- Az ügyfél rendelkezésére áll egy megfelelő javítási lehetőség vagy a teljes foglalási űrlap visszaállításához, amelynek használatát elmagyarázzuk.
- Az elektronikus foglalás végrehajtásához felajánlott szerződéses nyelvek meg vannak jelölve.
- Amennyiben a szerződés szövegét az utazásszervező tárolja, az ügyfél erről és a szerződés szövegének későbbi lekérésének lehetőségéről tájékoztatást kap.
- A „fizetős foglalás” gomb megnyomásával az ügyfél kötelező érvényű ajánlatot tesz az utazásszervezőnek az utazási csomag szerződésének megkötésére.
- Az ügyfél az utazási jelentkezésének beérkezéséről haladéktalanul elektronikus úton visszaigazolást kap (beérkezési visszaigazolás).
- Az utazási jelentkezés gomb megnyomásával történő elküldése nem jogosítja fel az ügyfelet

az ügyfélnek a szerződés megkötésére.

- A szerződés csak akkor jön létre, ha az utazásszervező utazási visszaigazolása megérkezik az ügyfélhez, amely egy tartós adathordozón történik. Ha az utazási visszaigazolás közvetlenül a „fizetési kötelezettséget vállaló foglalás” gomb megnyomását követően, az utazási visszaigazolás megfelelő közvetlen megjelenítésével történik a képernyőn, akkor az utazási csomagszerződés az utazási visszaigazolás megjelenítésével jön létre. Ebben az esetben nincs szükség a f) pontban említett, a foglalás beérkezéséről szóló közbenső értesítésre, amennyiben az ügyfélnek lehetőséget kínálnak a visszaigazolás tartós adathordozón történő tárolására vagy kinyomtatására. Az utazási csomag szerződésének kötelező érvényessége azonban nem függ attól, hogy az ügyfél ténylegesen él-e ezekkel a tárolási vagy kinyomtatási lehetőségekkel.

#### 1.4

Az utazásszervező felhívja a figyelmet arra, hogy a törvényi előírások (§§ 312 Abs. 7, 312g Abs. 2 S. 1 Nr. 9 BGB) szerint a § 651a és § 651c BGB szerint, távolról kötött utazási szerződések esetén nincs elállási jog, hanem csak a törvényes visszalépési és felmondási jogok, különösen a visszalépési jog a § 651h BGB. Visszavonási jog azonban akkor áll fenn, ha az utazási szolgáltatásokra vonatkozó szerződés a § 651a BGB szerint üzletelhelyiségen kívül jött létre, kivéve, ha a szerződés megkötését megelőzően a fogyasztó előzetesen megrendelést adott le; ez utóbbi esetben visszavonási jog nem áll fenn.

### 2. Fizetés

#### 2.1

- Az utazásszervezők és utazási irodák csak akkor követelhetnek vagy fogadhatnak el fizetést az utazás árára az utazás befejezése előtt, ha hatályos ügyfélpénz-biztosítási szerződés létezik, és az ügyfélnek a biztosítási igazolást a biztosító nevét és elérhetőségét tartalmazó, világos, érthető és kiemelt módon átadták. A szerződés megkötése után a biztosítási igazolás kiadásával 20 százalékos előleg fizetendő az utazási árból. Az utazásszervezőn keresztül kötött utazási biztosítás költségei teljes összegben az előleggel együtt esedékesek, utólagos megkötés esetén az esedékesség azonnal bekövetkezik. A fennmaradó összeg

A lemondási díjat legkésőbb 28 nappal az utazás időpontja előtt kell megfizetni (a befizetés beérkezésének megállapítása), és az utazásszervező a 9. pontban megnevezett okból már nem élhet a lemondási jogával.

- Ha az ügyfél utazási irodája a közvetlen beszédés mellett döntött, akkor az előleg és a fennmaradó összeg csak a szervezőnek fizethető be, adósságmentesítő hatással. A következő fizetési feltételek érvényesek: Az előleg az utazási visszaigazolás és a biztosítási igazolás kézhezvételét követően azonnal esedékes. Az ügyfélnek a fennmaradó összeget az utazás megkezdése előtt 28 nappal kell megfizetnie. Ha az utazás lefoglalása és az utazás megkezdése között kevesebb mint 29 nap van, az utazás teljes ára azonnal esedékessé válik; 21 nappal az indulás előtt történő foglalás esetén az utazás ára csak banki átutalással vagy hitelkártyával fizethető. Beszámításonkéntes esetén a levonások az ügyfél számlájáról a fent említett időpontokban történnek. A SEPA beszámításonkéntes fizetéshez a szervezőknek úgynevezett „meghatalmazásra” van szüksége, amely lehetővé teszi a fizetendő ár (előleg és fennmaradó összeg) levonását az ügyfél folyószámlájáról beszámítás útján. A szervező jogosult a SEPA-beszédés előzetes értesítésének (ún. prenotification) 14 naptári napos standard határidejét a SEPA-beszédés napját megelőző napra rövidíteni.

#### 2.2

Ha az ügyfél nem fizeti be az előleget és/vagy a fennmaradó összeget a megállapodott fizetési határidőnek megfelelően, annak ellenére, hogy az utazásszervező készen áll és képes a szerződéses szolgáltatások megfelelő teljesítésére, teljesítette törvényes tájékoztatói kötelezettségeit, és az ügyfélnek nincs törvényes vagy szerződéses visszatartási joga, az utazásszervező jogosult a fizetési határidő lejártát követően felszólítás után elállni a csomagutazási szerződéstől, és az ügyfélre a 5.2. pont 2-5.5. bekezdése szerinti elállási költségeket terhelni. Az utazási ár teljes kifizetése az utazási dokumentumok átadásának feltétele. Az utazásszervező nem köteles átadni az utazási dokumentumokat, mielőtt a fennmaradó összeg kifizetésre került.

### 3. Szolgáltatások módosítása az utazás megkezdése előtt

#### 3.1

Az utazási szolgáltatások lényeges jellemzőinek eltérései a megállapodottól

A csomagutazási szerződés tartalmának olyan módosításai, amelyek a szerződés megkötése után válnak szükségessé, és amelyeket az utazásszervező nem jóhiszeműen hozott létre, az utazás megkezdése előtt megengedettek, amennyiben a eltérések jelentéktelenek és nem befolyásolják az utazás összképét.

## 3.2

Az utazásszervező köteles az ügyfelet a szolgáltatások változásáról haladéktalanul, a változás okának tudomására jutását követően, tartós adathordozón, világosan, érthetően és kiemelten tájékoztatni. **3.3**

Egy utazási szolgáltatás lényeges tulajdonságának jelentős megváltozása esetén az ügyfél jogosult a változásról szóló értesítéssel egyidejűleg az utazásszervező által meghatározott ésszerű határidőn belül vagy elfogadni a változást, vagy díjmentesen elállni az utazási csomagszerződéstől, vagy helyettesítő utazáson való részvételt kérni, ha az utazásszervező ilyen utazást kínál. Az ügyfél dönthet úgy, hogy reagál az utazásszervező értesítésére, vagy sem. Ha az ügyfél reagál az utazásszervezőnek, akkor vagy elfogadhatja a szerződésmódosítást, vagy igényelheti egy helyettesítő utazáson való részvételt, amennyiben ilyen utazást ajánlottak neki, vagy díjmentesen elállhat a szerződéstől. Ha az ügyfél nem reagál az utazásszervezőre, vagy nem reagál a törvényes határidőn belül, akkor a közölt módosítás elfogadottnak minősül. Erre az ügyfelet a Ziffer

3.2 világos, érthető és kiemelt módon kell feltüntetni.

## 3.4

Az esetleges szavatossági igények nem érintettek, amennyiben a módosított szolgáltatások hibásak. Ha az utazásszervezőnek a módosított utazás vagy az azzal egyenértékű póttutazás lebonyolításával alacsonyabb költségei voltak, akkor az ügyfélnek a különbséget a § 651m (2) BGB szerint.

## 4. Árváltozás a szerződés megkötése után

Az utazásszervező egyoldalúan emelheti az utazás árát, ha az utazás árának emelése közvetlenül a szerződés megkötése után bekövetkezett

- a) a személyszállítás árának emelése miatt, amely a magasabb üzemanyag- vagy egyéb energiaforrás-költségekből,
- b) a megállapodott utazási szolgáltatásokra vonatkozó adók és egyéb illetékek emelése, például idegenforgalmi adók, kikötői vagy repülőtéri díjak, vagy
- c) az érintett utazási csomagra vonatkozó árfolyamváltozások. Az utazásszervezőnek az utazót tartós adathordozón világosan és érthetően tájékoztatnia kell az áremelésről és a

érveit közölni, és ezzel együtt az áremelés kiszámítását is közölni. Az áremelés csak akkor hatályos, ha megfelel ezeknek a követelményeknek, és az utazót legkésőbb 20 nappal az utazás megkezdése előtt értesítik róla. Ha a szerződés az utazási ár emelésének lehetőségét előírja, az utazó az utazási ár csökkentését kérheti, ha és amennyiben a (1) bekezdés 1. mondatában 2. pontban említett árak, illetékek vagy árfolyamok a szerződés megkötése után és az utazás megkezdése előtt megváltoztak, és ez alacsonyabb költségeket eredményez az utazásszervező számára. Ha az utazó a fentiek szerint fizetendő összegnél többet fizetett, az utazásszervezőnek a többletösszeget vissza kell térítenie. Az utazásszervező a visszafizetendő többletösszegből levonhatja a ténylegesen felmerült adminisztrációs költségeket. Az utazó kérésére köteles igazolni, hogy mekkora adminisztrációs költségek merültek fel. Ha a szerződésben a BGB 651f § (1) bekezdése szerint fenntartott áremelés meghaladja az utazás árának 8 százalékát, akkor a szervező az utazónak megfelelő áremelést ajánlhat, és megkövetelheti, hogy az utazó a szervező által meghatározott, ésszerű határidőn belül

- a) elfogadja az áremelést, vagy
- b) a szerződés felmondását. Az ügyfél dönthet úgy, hogy reagál az utazásszervező értesítésére, vagy sem. Ha az ügyfél reagál az utazásszervezőnek, akkor vagy elfogadja az áremelést, vagy díjmentesen felmondja a szerződést, vagy helyettesítő utazást kér, amennyiben ilyen felajánlásra került sor. Ha az ügyfél nem reagál az utazásszervezőre, vagy nem reagál a megadott határidőn belül, akkor a közölt áremelés elfogadottnak minősül. Erre az ügyfelet a 3.2. pont szerinti nyilatkozatban egyértelmű, érthető és kiemelt módon kell felhívni. Ha az utazásszervezőnek az azonos minőségű póttutazás lebonyolításával alacsonyabb költségei voltak, akkor az ügyfélnek a különbséget a BGB 651 m § (2) bekezdése szerint kell megtéríteni.

## 5. Az ügyfél általi lemondás az utazás megkezdése előtt/lemondási költségek

### 5.1

Az ügyfél az utazás megkezdése előtt bármikor visszaléphet az utazási csomag szerződésétől. A visszalépést az utazásszervezőnek kell bejelenteni. Ha az utazást utazási irodán keresztül foglalták, a visszalépést az utazási irodának is be lehet jelenteni. Az ügyfélnek ajánlott a visszalépést tartós adathordozón bejelenteni.

### 5.2

Ha az ügyfél az utazás megkezdése előtt visszalép, vagy nem indul el az utazásra, az utazásszervező elveszíti az utazás árára való jogosultságát. Ehelyett az utazásszervező megfelelő kártérítést követelhet, amennyiben a lemondás nem az ő felelőssége, vagy a célállomáson vagy annak közvetlen közelében rendkívüli körülmények merülnek fel, amelyek jelentősen befolyásolják az utazás lebonyolítását vagy az utasok célállomásra történő szállítását. A körülmények akkor elkerülhetetlenek és rendkívüliek, ha azok nem állnak az utazásszervező ellenőrzése alatt, és azok következményei akkor sem kerülhetők el, ha minden ésszerű óvintézkedést megtettek. **5.3**

A kártérítés összegét az utazás ára határozza meg, levonva belőle az utazásszervező által megtakarított költségeket, valamint azt az összeget, amelyet az utazási szolgáltatások más módon történő felhasználásával szerezett, amelyet az utazásszervezőnek az ügyfél kérésére indokolnia kell. Az utazásszervező a következő kártérítési átalányokat határozta meg, figyelembe véve a lemondási nyilatkozat és az utazás kezdete közötti időtartamot, valamint a várható költségmegtakarítást és az utazási szolgáltatások más módon történő felhasználásával várhatóan megszerzett bevételt. A kártérítést a lemondási nyilatkozat beérkezésének időpontja alapján a következő átalánydíjakkal számolják ki:

Csomagutazások

30 nappal az utazás kezdete előtt az utazás árának 40%-a  
29-22 nappal az utazás kezdete előtt az utazás árának 50%-a  
21-15 nappal az utazás kezdete előtt az utazás árának 60%-a  
14-7 nappal az utazás kezdete előtt az utazás árának 75%-a  
6-4 nappal az utazás kezdete előtt az utazás árának 80%-a  
3 nappal az utazás kezdete előtt 85% az utazás árából

### 5.4

Az ügyfél minden esetben jogosult bizonyítani, hogy az utazásszervezőnek járó méltányos kártérítés lényegesen alacsonyabb, mint az általa követelt átalánykártérítés.

### 5.5

Az utazásszervező fenntartja magának a jogot, hogy a fenti átalánykártérítés helyett magasabb, egyénileg kiszámított kártérítést követeljen, amennyiben bizonyítja, hogy lényegesen magasabb költségek merültek fel számára, mint az alkalmazandó átalánykártérítés. Ebben az esetben az utazásszervező köteles a kért kártérítést a megtakarított költségek figyelembevételével, valamint az utazási szolgáltatások más módon történő felhasználásával szerzett bevételek levonásával konkrétan számszerűsíteni

és indokolnia.

### 5.6

Ha az utazásszervező visszalépés miatt köteles visszatéríteni az utazás árát, akkor azt haladéktalanul, de minden esetben a visszalépési nyilatkozat kézhezvételétől számított 14 napon belül köteles megtenni.

### 5.7

Az ügyfél törvényes joga a

A § 651e BGB szerint az utazásszervezőtől tartós adathordozón keresztül követelhető, hogy helyettesít egy harmadik fél lépjen az utazási csomag szerződésből származó jogokba és kötelezettségekbe, a fenti feltételek nem érintik. Egy ilyen nyilatkozat minden esetben időben van, ha az utazásszervező 7 nappal az utazás kezdete előtt megkapja. Az utazási árért és az utazó személyének megváltozásából eredő többletköltségeikért az eredeti és az új utazó a § 651e BGB szerint egyetemlegesen felel.

## 6. Átfogadás

A szerződés megkötése után az ügyfél nem jogosult az utazás időpontjának, céljának, indulási helyének, szállásának vagy szállítási módjának megváltoztatására (átfogalás). Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az átfogalás azért szükséges, mert az utazásszervező az utazóval szemben nem adott, nem megfelelő vagy helytelen előszerződéses tájékoztatást az EGBGB 250. § 3. bekezdése szerint; ebben az esetben az átfogalás díjmentesen lehetséges.

## 7. Nem igénybe vett szolgáltatások

Ha az utazó olyan egyedi utazási szolgáltatásokat nem vesz igénybe, amelyek szerződés szerinti teljesítésére az utazásszervező hajlandó és képes volt, és ez az utazó hibájából történt, akkor nem jogosult az utazási ár arányos visszatérítésére, amennyiben ezek az okok a törvényi rendelkezések szerint nem jogosíthatók volna őt az utazási szerződés ingyenes felmondására vagy felbontására. Az utazásszervező törekszik a szolgáltatók által megtakarított költségek visszatérítésére. Ez a kötelezettség nem áll fenn, ha a költségek teljesen elhanyagolhatóak.

## 8. Biztosítás

xml-ph-0002@deepl. A díj az utazási ár előlegeivel együtt fizetendő, utólagos kötés esetén – az biztosítási feltételek keretein belül – azonnal esedékessé válik. Az esetleges biztosítási szerződés csak a díj megfizetésével lép hatályba. Az utazási lemondási biztosításban a biztosítási védelem a lefoglalt utazásra kötött biztosítási szerződés megkötésével kezdődik. A Kom-

A teljes körű biztosítás tartalmazza az utazás lemondási költségének biztosítását, a poggyász biztosítását, az utazási egészségbiztosítást és a vészhelyzeti biztosítást.

A részleteket kérjük, olvassa el az árak részben található „Utazási biztosítások” című információkban. Biztosítási esemény bekövetkezése esetén haladéktalanul értesíteni kell az MDT Travel underwriting GmbH-t (Daimlerstr. 1a, 63303 Dreieich). Az utazásszervező nem foglalkozik a kárrendezéssel.

## 9. Lemondás a minimális résztvevői létszám el nem érése miatt

Az utazásszervező a minimális résztvevői létszám el nem érése miatt csak akkor mondhatja fel az utazási szerződést 21 nappal az utazás megkezdése előtt, ha

- a szerződéskötést megelőző tájékoztatásban megadta a minimális résztvevői létszámot, valamint a fent említett időpontot, amelyig a szerződésben megállapodott utazás kezdete előtt legkésőbb meg kell kapnia az ügyfélnek a nyilatkozatot, és
- az utazási visszaigazolásban feltünteteti a minimális résztvevői létszámot és a legkésőbbi lemondási határidőt.

A lemondást az ügyfélnek 21 nappal az utazás kezdete előtt kell megkapnia.

## 10. Viselkedésből eredő okok miatti felmondás

Az utazásszervező a csomagutazási szerződést felmondhatja határidő betartása nélkül, ha az utazó az utazásszervező figyelmeztetése ellenére is tartósan zavarja a többi utast, vagy ha olyan mértékben szegi meg a szerződést, hogy az a szerződés azonnali felmondását indokolja. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a szerződésszegő magatartás az utazásszervező tájékoztatási kötelezettségének megsértésén alapul. Ha az utazásszervező felmondja a szerződést, akkor megmarad a jogosultsága az utazási árra; azonban le kell vonnia a megtakarított költségek értékét, valamint azokat az előnyöket, amelyeket a fel nem használt szolgáltatások más célra történő felhasználásából szerez, beleértve a szolgáltatók által jóváírt összegeket is.

## 11. Az utazó együttműködési kötelezettségei

### 11.1 Utazási dokumentumok

Az ügyfél köteles értesíteni az utazásszervezőt vagy az utazási irodát, amelyen keresztül az utazási csomagot lefoglalta, ha a szükséges utazási dokumentumokat nem kapja meg az utazásszervező által megadott határidőn belül.

### 11.2 Hibabejelentés/jog orvoslát iránti kérelem

Ha az utazás nem mentes az utazási hiányosságoktól, az utazó jogorvoslátot kérhet.

Amennyiben az utazásszervező a hibák bejelentésének mulasztása miatt nem tudott orvoslást biztosítani,

az utazó nem érvényesítheti a § 651m BGB szerinti árcsökkentési igényét, sem a § 651n BGB szerinti kártérítési igényét.

Az utazó köteles haladéktalanul jelezni a hiányosságokat az utazásszervező helyi képviselőjének. Ha a helyszínen nincs utazásszervező képviselője, az esetleges utazási hiányosságokat az utazásszervezőnek kell jelezni a megadott kapcsolattartási címen; az utazásszervező képviselőjének vagy helyi kapcsolattartójának elérhetőségéről az utazási visszaigazolás tartalmaz információt. Az utazó azonban a hiányosságokat az utazási irodának is jelezheti, amelyen keresztül az utazási csomagot lefoglalta. Az utazásszervező képviselője feladata, hogy lehetőség szerint orvosolja a hiányosságokat. Ugyanakkor nem jogosult követeléseket elismerni.

### 11.3 Határidő megadása a felmondás előtt

Ha az ügyfél/utazó a § 651i (2) BGB-ben meghatározott típusú, jelentős utazási hiányosság miatt a § 651l BGB szerint felmondani kívánja az utazási csomagszerződést, akkor előzetesen megfelelő határidőt kell szabnia az utazásszervezőnek a hiányosság orvoslására. Ez csak akkor nem érvényes, ha az utazásszervező megtagadja a hiba kijavítását, vagy ha azonnali javításra van szükség.

## 12. Poggyászzállítás/poggyászsérülés/poggyász késés repülőutak esetén

- A poggyászzállítás az adott szállítótávallat feltételei alapján történik. Az egyes légitársaságok poggyászra vonatkozó előírásait és szállítási feltételeit az utas a <https://www.alltours.de/service-hilfe/befoederungsbedingungen> weboldalon vagy az adott szerződéses légi fuvarozótól kérdezheti meg. A repülőutak során általában utasonként egy poggyász szállítható.
- Az utas figyelmét felhívjuk arra, hogy a légi közlekedésre vonatkozó jogszabályok értelmében a repülőúttal kapcsolatos poggyászvesztés, poggyászsérülés és poggyász késés esetén az utasnak haladéktalanul helyben be kell jelentenie a kárt a felelős légitársaságnak a kárbejelentő űrlapon („P.I.R.”). A légitársaságok és az utazásszervezők nemzetközi megállapodások alapján megtagadhatják a kártérítést, ha a kárbejelentő űrlapot nem töltötték ki. A kárbejelentő űrlapot poggyászsérülés esetén 7 napon belül, késés esetén 21 napon belül kell benyújtani a poggyász átvételét követően.
- Ezenkívül a poggyász elvesztését, megrongálódását vagy téves kézbesítését haladéktalanul be kell jelenteni az utazásszervezőnek, annak képviselőjének vagy helyi kapcsolattartójának, illetve az utazási

. Ez nem mentesíti az utast attól, hogy a kártérítési igényt a légitársaságnak az a) pont szerint a fenti határidőn belül benyújtsa.

### 13. Felelősség korlátozása 13.1

Az utazásszervező szerződéses felelőssége olyan károkért, amelyek nem személyi sérülések és nem vétkes módon okoztak, az utazás árának háromszorosára korlátozódik. Az esetleges, nemzetközi egyezmények vagy az azok alapján hozott jogszabályok szerinti, ezt meghaladó igényekre ez a korlátozás nem vonatkozik.

### 13.2

Az utazásszervező nem felel a szolgáltatásokkal kapcsolatos teljesítési zavarokért, személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek kizárólag közvetített szolgáltatásokhoz kapcsolódnak (pl. közvetített kirándulások, sportesemények, színházlátogatások, kiállítások), ha ezeket a szolgáltatásokat az utazási ajánlatban és az utazási visszaigazolásban kifejezetten és a közvetített szerződő fél személyazonosságának és címének megadásával olyan egyértelműen külső szolgáltatásként jelölték meg, hogy az utazó számára nyilvánvalóan nem képezik részét a szervező utazási csomagnak, és külön választották őket. A BGB 651b, 651c, 651w és 651y §-ai ezáltal nem érintettek. Az utazásszervező azonban felelősséggel tartozik, ha és amennyiben az utazó kárát az utazásszervező tájékoztatási, felvilágosítási vagy szervezési kötelezettségeinek megsértése okozta.

## 14. Igényérvényesítés: címzett, információ a fogyasztói jogviták rendezéséről

### 14.1

A 651i § (3) 2., 4-7. pontja szerinti igényeket az utazónak az utazásszervezővel szemben kell érvényesítenie. Az igény érvényesítése az utazási irodán keresztül is lehetséges, ha az utazás az utazási irodán keresztül került lefoglalásra. Az igény érvényesítését tartós adathordozón ajánlott megtenni.

### 14.2

Az utazásszervező a fogyasztói jogviták rendezéséről szóló törvényre hivatkozva felhívja a figyelmet arra, hogy nem vesz részt önkéntes fogyasztói jogvitarendezésben. Amennyiben a jelen utazási feltételek nyomdába adása után a fogyasztói jogvitarendezés az utazásszervező számára kötelezővé válna, az utazásszervező erről megfelelő formában tájékoztatja az ügyfelet.

## 15. A légi fuvarozást végző légitársaság kilétéről szóló tájékoztatási kötelezettség

Az EU rendelet, amely az utasok tájékoztatásáról az üzemeltető légi fuvarozó kilétéről rendelkezik, kötelezi az utazásszervezőt, hogy tájékoztassa az ügyfeleket az üzemeltető légi fuvarozó kilétéről.

a foglalkásor tájékoztatnia kell az utast a foglalt utazás keretében nyújtandó összes légi fuvarozási szolgáltatásról. Ha a foglalkásor még nem állapodtak meg a járatot végző légitársaságban, az utazásszervező köteles megnevezni az ügyfélnek azt a légitársaságot vagy légitársaságokat, amelyek valószínűleg végzik a járatot vagy járatokat. Amint az utazásszervező megtudja, melyik légitársaság fogja végrehajtani a repülést, köteles erről tájékoztatni az ügyfelet. Ha az ügyfélnek megnevezett légitársaság megváltozik, az utazásszervező köteles erről tájékoztatni az ügyfelet. Azonnal meg kell tennie minden megfelelő lépést annak biztosítására, hogy az ügyfél a lehető leghamarabb értesüljön a változásról. Az EU-ban működési tilalommal sújtott légitársaságok listája (korábban „feketelista”) a következő internetoldalon érhető el:

[https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban\\_de](https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_de)

## 16. Útlevel-, vízum- és egészségügyi előírások

### 16.1

Az utazásszervező a szerződés megkötése előtt tájékoztatja az utazót az útlevel- és vízumkövetelményekről, valamint a célország egészségügyi előírásairól, beleértve a szükséges vízumok megszerzésének hozzáférhető határidejét, valamint az utazás megkezdése előtt az esetleges változásokról.

### 16.2

Az utazó felelős a hatóságok által előírt utazási okmányok beszerzéséért és magával való szállításáért, az esetlegesen szükséges oltásokért, valamint a vám- és devizasabályok betartásáért. Az e szabályok be nem tartásából eredő hátrányok, pl. a lemondási költségek megfizetése, az utazót terhelik. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha az utazásszervező nem, nem megfelelően vagy helytelenül tájékoztatta az utazót.

### 16.3

Az utazásszervező nem felel a szükséges vízumok időben történő kiadásáért és kézbesítéséért az adott diplomáciai képviselőt által, ha az ügyfél megbízta őt ennek elintézésével, kivéve, ha az utazásszervező megsértette saját kötelezettségeit.

## 17. Jogválasztás és joghatóság 17.1

Az utazó és az alltours flugreisen gmbh közötti szerződéses jogviszonyra kizárólag a német jog alkalmazandó. Amennyiben az utazó az alltours flugreisen gmbh ellen külföldön pert indít, és az alltours flugreisen gmbh felelősségére nem a német jog alkalmazandó, a jogi következmények tekintetében, különösen az utazó igényeinek jellege, mértéke és összege tekintetében kizárólag a német jog alkalmazandó.

## 17.2

Az utazó az alltours flugreisen gmbh-t csak annak székhelyén perelheti. Az alltours flugreisen gmbh által az utazó ellen indított perekben az utazó lakóhelye a mérvadó, kivéve, ha a kereset teljes jogú kereskedőket vagy olyan személyeket érint, akiknek nincs általános bírósági illetékességük a országban, vagy olyan személyeket, akik a szerződés megkötése után lakóhelyüket vagy szokásos tartózkodási helyüket külföldre helyezték át, vagy akiknek lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye a kereset benyújtásának időpontjában nem ismert. Ezekben az esetekben az alltours flugreisen gmbh székhelye a mérvadó.

## 17.3

A fenti jogválasztásra vonatkozó rendelkezések nem alkalmazandók,

- a) ha és amennyiben a szerződésben nem módosítható nemzetközi egyezmények rendelkezései, amelyek az utazási szerződésre az utazó és az alltours flugreisen gmbh között alkalmazandók, az utazó javára másként rendelkeznek, vagy
- b) ha és amennyiben az utazási szerződésre alkalmazandó, nem módosítható

az utazó számára kedvezőbbek, mint a fent említett rendelkezések vagy a vonatkozó német előírások.

## 18. Adatvédelem

Az adatvédelemmel kapcsolatos információkat honlapunkon találja: [www.alltours.de/ueber-uns/datenschutz](http://www.alltours.de/ueber-uns/datenschutz)

## 19. Általános rendelkezések

Az új prospektusok megjelenésével minden korábbi, azonos úti célokra és időpontokra vonatkozó kiadványunk érvényét veszti. Az összes szolgáltatásra, programra, időpontra és árra vonatkozó információ a nyomtatás időpontjában érvényes.

Állapot: 2025. július

A szervező: alltours  
flugreisen gmbh Berger  
Allee 15  
40213 Düsseldorf  
Tel.: +49 211 5427-0  
E-mail: [info@alltours.de](mailto:info@alltours.de) AG  
Düsseldorf, HRB 73797